

Genesis 34:4

	את plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big את hebrew
Hebrew	The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרָא אֱלֹהִים (הַיְלֹכָה הַזֹּאת לְאִשָּׁה
ESV	So Shechem spoke to his father Hamor, saying, “Get me this girl for my wife.”
NIV	And Shechem said to his father Hamor, “Get me this girl as my wife.”
NLT	He said to his father, Hamor, “Get me this young girl. I want to marry her.”

	εἶπεν δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Συχεμ πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Εμμωρ τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article πατέρα αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός LXX greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγων λαβέ μοι τήνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article παιδίσκην ταύτηνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὔτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὔτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 εἰς γυναῖκα
KJV	And Shechem spake unto his father Hamor, saying, Get me this damsel to wife.

[Genesis 34:3](#) ← [Genesis 34:4](#) → [Genesis 34:5](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Genesis](#) → [Genesis 34](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_34:4

Last update: **2025/10/23 00:28**

